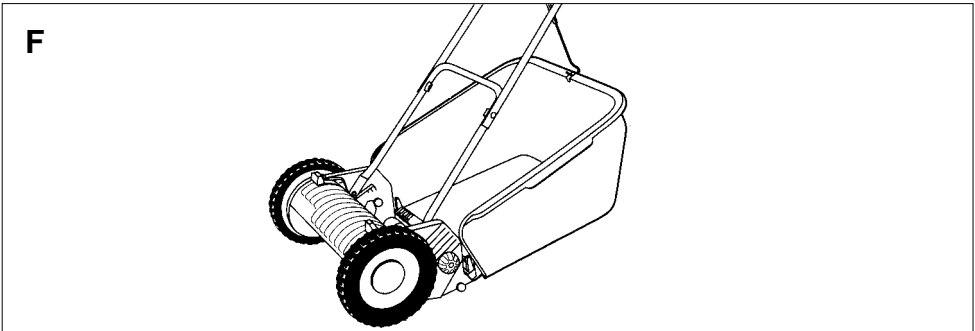
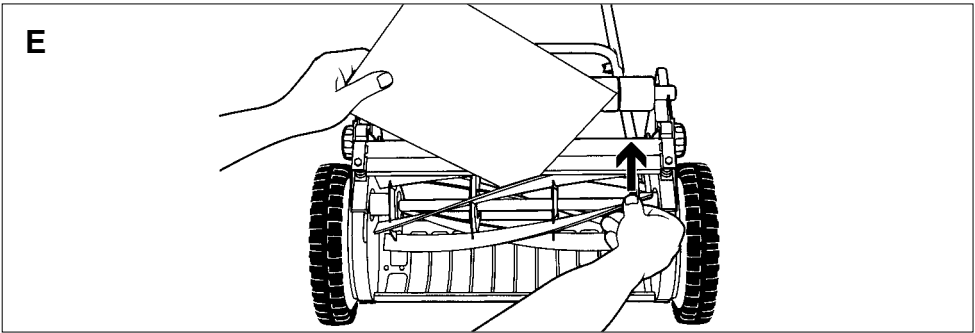
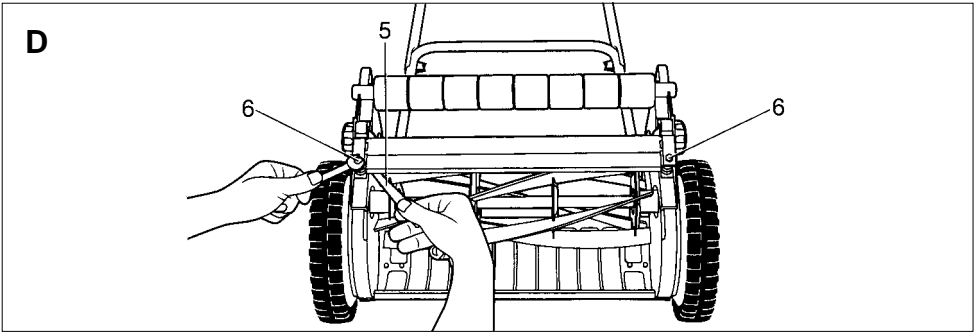
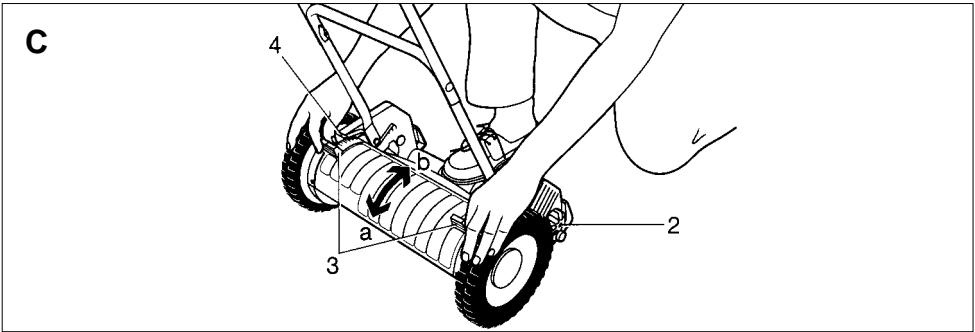
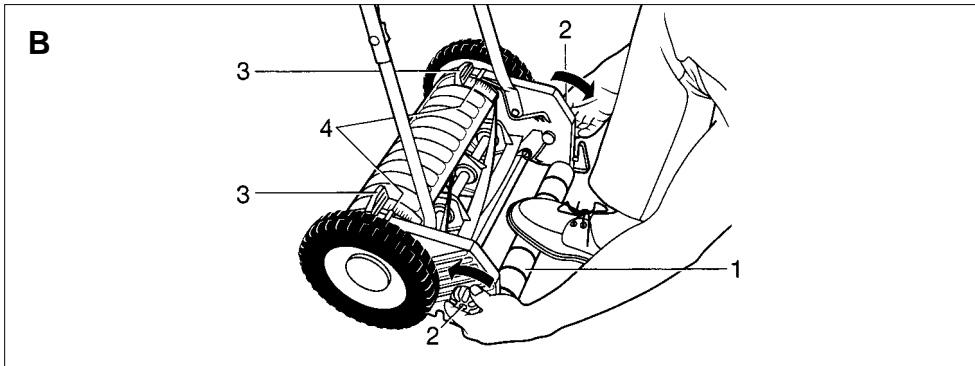
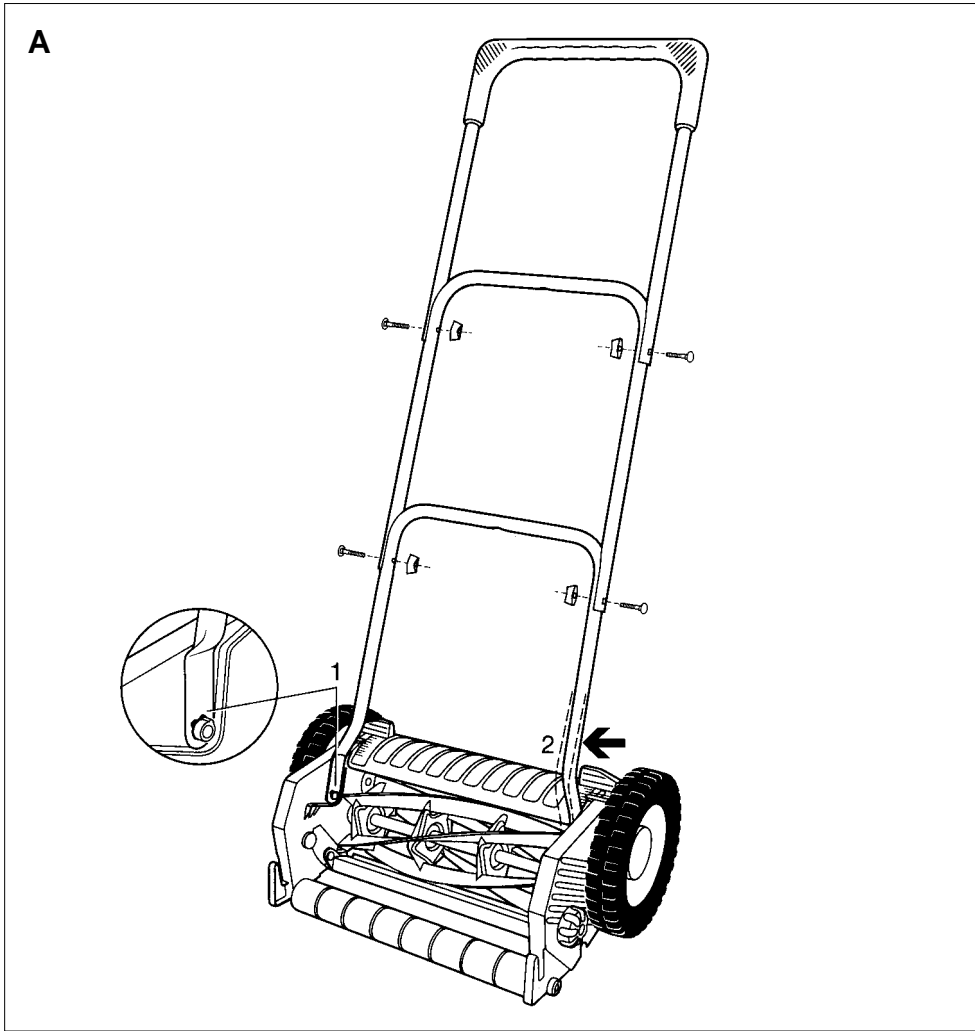


4000 SM Art. 2445
5000 SM Art. 2460
6000 SM Art. 2465

- D** **Gebrauchsanweisung**
Handrasenmäher
-
- GB** **Operating Instructions**
Hand Lawn Mower
-
- F** **Mode d'emploi**
Tondeuse à gazon
-
- NL** **Gebruiksaanwijzing**
Handmaaier
-
- S** **Bruksanvisning**
Handgräsklippare
-
- I** **Istruzioni per l'uso**
Rasaprato a mano
-
- E** **Manual de instrucciones**
Cortacésped manual
-
- P** **Instruções de manejo**
Cortadora Manual de Relva
-
- DK** **Brugsanvisning**
Håndplæneklipper



GARDENA handmaaier

4000 SM / 5000 SM / 6000 SM

Welkom in de GARDENA tuin ...



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Let op de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing. Maakt u zich aan de hand van deze gebruiksaanwijzing met de bedieningsonderdelen en het juiste gebruik van de handmaaier vertrouwd.



Uit veiligheidsoverwegingen mogen personen jonger dan 16 jaar evenals personen die niet bekend zijn met deze gebruiksaanwijzing geen gebruik maken van deze handmaaier.

→ Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

1. Waar gebruikt u uw handmaaier ?

Bestemming

De GARDENA handmaaiers zijn bestemd voor privé gebruik rondom huis en tuin en niet voor gebruik op openbare terreinen, in parken, sportstadions, op straat of in de land- en bosbouw.

In de gebruiksaanwijzing staan ook de gegevens over het gebruik, onderhoud en opslag van het apparaat.

Opgelet!



Wegens gevaar voor lichamelijk letsel bij de gebruiker mag de handmaaier niet worden ingezet bij het snoeien van klimplanten of gras op dakbeplantingen of in balkonbakken.

2. Voor uw veiligheid

Controleren voor elk gebruik:

Vóór het gebruik moet steeds een controle worden uitgevoerd om te constateren, dat moeren, bouten en uitvoeringsgereedschappen niet versleten of beschadigd zijn. De versleten of beschadigde messen moeten setsgewijze worden vervangen.

De vlakke, waarop de maaier gebruikt zal worden, moet vooraf worden onderzocht. Stenen, stukken hout, draden en andere daarop niet thuis horende voorwerpen dienen te worden verwijderd.

Voorwerpen, die door het snijmechanisme worden gegrepen, zouden ongecontroleerd naar buiten geslingerd kunnen worden.

Gebruik / Verantwoording

Gebruik de handmaaier niet terwijl personen, vooral kinderen of dieren in de onmiddellijke nabijheid zijn. De gebruiker is voor schaden, hierdoor ontstaan, aansprakelijk.

Wij adviseren bij het maaien stevig schoeisel met anti-slip zolen te dragen.



Let u er op, dat de draaiende messenwals verwondingen kan veroorzaken.

De door de stuurboom gegeven veiligheidsafstand tussen messenwals en gebruiker moet steeds in acht worden genomen.

Bij het maaien langs taluds en hellingen is extra voorzichtigheid geboden:

→ Let op een veilige stand, draag schoenen met anti-slip zolen. Maai altijd dwars op de helling.

Wees vooral voorzichtig bij achterwaartse bewegingen en bij het trekken van de handmaaier. Gevaar voor misstappen!

Nooit met handen of voeten aan of onder draaiende onderdelen komen.

Als u tijdens het maaien op een obstakel stoot:

Mocht het snijmechanisme of de handmaaier op een hindernis resp. op een onbekend voorwerp gestoten zijn, dan moet de handmaaier aan een deskundig onderzoek worden onderworpen.

Rekening houden met de omgeving

Werk u slechts in weersomstandigheden met voldoende zicht.

3. Montage

Montage van de duwbeugel (afb. A):

De duwbeugels worden met de bijgesloten schroeven aan elkaar gemonteerd. Nu worden de stangen aan de linkerkant ① met de boring over de stangenbout geschoven.

Dit kan alleen bij een loodrechte stand van de beugel worden uitgevoerd, aangezien hier de groef in de boring en de veiligheidspin op de stangenbout elkaar dekken.

Aan de rechterkant ② wordt de beugelboring onder lichte druk naar binnen over de tweede stangebout geschoven.

4. Bediening

Zo maait u goed

De GARDENA handmaaiers kunnen gras op de volgende lengte maaien:

	Lengte in cm
4000 SM	12
5000 SM	14
6000 SM	14

Verlangt men een goed onderhouden gazon oppervlak, dan moet het gazon echter steeds korter worden gehouden.

Aan het begin van de maaiperiode en bij nieuw aangelegde gazonoppervlakken laat men de snijhoogte relatief hoog en gaat bij de volgende maaibeurten langzamerhand lager. Om een goed onderhouden gazonoppervlak te verkrijgen zou de snijhoogte op ca. 2 cm moeten worden ingesteld.

Maai uw gazon zoveel mogelijk elke week. Bij veelvuldig maaien manifesteert de groei zich in de kortgesneden halm en maakt deze stevig.

Maai het gazon altijd in een droge toestand.

Om een zuivere snede te bereiken stuurt u de maaier zoveel mogelijk in rechte banen in stap-voets-tempo. De snijbanen dienen elkaar daarbij steeds enige centimeters te overlappen, opdat er geen gazonstroken blijven staan.

Instellen van de snijhoogte (afb. B/C):

Plaats hiervoor de maaier op een vaste, vlakke ondergrond.

→ Stelt u zich achter de maaier op, zodat u één voet op de looprollen ① kunt zetten (afb. B).

→ Maak de beide vastzetschroeven los ②. Nu kunt u met beide handen via het instelmechanisme ③ de gewenste snijhoogte instellen (afb. C).

	max. snijhoogte	min. snijhoogte
4000 SM	40 mm	18 mm
5000 SM	45 mm	14 mm
6000 SM	45 mm	14 mm

→ Let u er op, dat de snijhoogtemarkeringspijlen ④ aan beide kanten dezelfde snijhoogte op de schaalverdelingen aanwijzen. Nu worden beide vastzetschroeven ② weer stevig aangeschroefd.

De maaier mag slechts zó diep worden ingesteld, dat het ondermes bij aanwezige oneffenheden niet met de grond in aanraking komt.

Maaien met de grasvangbak (afb. F)

Met de GARDENA grasvangbak, art. nr. 2491, bespaart u zich het bijeen harken van de grasresten.

Voorwaarde voor een goed opvangresultaat is, dat het gazon droog is en u de maaier in een vlot stapvoetstempo duwt.

5. Onderhoud

Na gebruik de maaier schoonmaken en met olie met een lage viscositeit (b.v. spuitolie) inspuiten. Messneden invetten.

Snijmechanisme bijstellen (afb. D):

Het snijmechanisme van uw handmaaier werd voor het verlaten van de fabriek optimaal ingesteld. Mocht de snede na langer gebruik onzuiver worden of de messenwals met het ondermes in aanraking komen, corrigeert u de instelling van het ondermes dan als volgt:

→ Schuif het bijgeleverde voelleertje ⑤ aan de linkerkant tussen een mes van de messenwals en het ondermes.

→ Draai de zeskantige schroef ⑥ met een 10 mm steeksleutel naar rechts tot het voelleertje aanligt.

→ Herhaal dit aan de rechterkant van de maaier.

→ Draai nu de messenwals als proef; deze mag met geen van de vijf messen het ondermes raken.



Het omgaan met het snijmechanisme dient met grote voorzichtigheid te geschiede (gevaar voor snijverwondingen).

Snijproef met krantenpapier (afb. E):

Na het snijmechanisme te hebben bijgesteld kunt u met krantenpapier een snijproef nemen.

Bijslipwerkzaamheden / Reparaties

Bijslipwerkzaamheden aan het mes, die bij een goed onderhoud pas na jaren noodzakelijk zijn, kunnen vanwege de slijptechniek alleen door de GARDENA klantenservice in uw land worden verricht.

Reparaties aan de handmaaier en de montage van de messen kan door geschikte vakwerkplaatsen worden uitgevoerd.

Laat uw handmaaier zoveel mogelijk in de herfst controleren, opdat deze bij het volgende maaiseizoen dadelijk paraat is.



Om veiligheidsredenen dienen slechts originele GARDENA reservedelen of door de fabrikant vrijgegeven onderdelen te worden gebruikt.

6. Opslag

Bewaar de handmaaier in een droge ruimte.
Smeer met machineolie.

7. Service

Garantie

Bij garantie is de service gratis.

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum). Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten. Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de gebruiksaanwijzing behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid. Slijtagegevoelige onderdelen zijn van de garantie uitgesloten.

Stuur in geval van storing het defecte apparaat samen met de kassabon en een beschrijving van de storing gefrankeerd op naar het op de achterzijde aangegeven serviceadres.

Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wettelijke aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

Deutschland

GARDENA Kress + Kastner GmbH
GARDENA Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 490-123
Reparaturen: (07 31) 490-290

Argentina

Argensem S.A.
Venezuela 1075
(1618) El Talar - Buenos Aires

Australia

NYLEX Corporation Ltd.
76-88 Mills Road Braeside 3195
P.O. Box 68
Mentone, Victoria 3194

Austria

GARDENA Österreich Ges. m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab
Av. das Nações Unidas, 20.882
Santo Amaro, CEP 04795-000
São Paulo - S.P.

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет.4
София 1797

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100, Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
350 Sur del Automercado
Los Yoses
San Pedro

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20 a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos & Co.
20, Lykourgou str.
Kallithea - Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.r.l.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza

Portugal

MARKT (Portugal), Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Variware
Holland Road Shopping Centre
227-A 1st Fl., Unit 29
Holland Avenue
Singapore 1027

Slowenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A.
Calle Pere IV, 111
08018 Barcelona

Sweden

GARDENA Svenska AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA Kress + Kastner AG
Bitziberg 1
8184 Vachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

Dost Diş Ticaret Mümessilik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
Pendik - İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

2445-20.960.02/0021
© GARDENA Kress + Kastner GmbH
Postfach 27 47, D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>

08475